

Per la patria libanaisa

Cuminanzas unidas cunter l'occupaziun siriana

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Tge succeda en Libanon (4,44 milliuns olmas)? Dapi l'assassinat da l'antierur emprim minister Rafic al Hariri (1944–2005), naschi a Saïda sper il Mar mediterranean, e las demonstraziuns popularas che han obligà ses successur a sa retrair, discurr'ins d'ina renovaiziun da quel Patg nazional da 1943 che ha mess fin a la tutela franzosa. Oz sa tracti d'obtegnair che la Siria limitrofa (17 milliuns olmas) retrira sias truppas da Libanon (var 14 000 umens) sco ch'il Cussegl da segirtad da l'ONU preten- da.** Ma president Baschar al Assad avess ina stgisa per targlinar, numnadamain la vischinanza da l'Israel (6,5 milliuns olmas), pussanza militar ch'è già penetra- da ina giada enfin a la chapitala da Liban- on, occupa anc adina ina sdrima da Siria e para da posseder l'arma nucleara. Per chapir il regl sirian da dominar il Liban- on, sco era la basa dal Patg nazional libanais da 1943, ston ins ir lunsch enavos en l'istorgia.

Independent dapi 1943

Il Veder Testament menziuna savens il Libanon. Ses num cumpara otg giadas en il cudesch da Jesaja. Manegià n'è dentant betg in pajais, mabain in culm cun ceders. Ses punct culminant (3083 m) è situà tranter il Mar mediterranean e la valada sura dal Nahar al Assi («flum pul- tron», per latin Orontes), il flum da la Siria dal vest. Tranter sia sbuccada, oz en Turchia, e la Mar morta sa stendeva la Siria istorica. 1879, en il temp da l'Im- peri tirc, è cumpari a Paris in manual uf- fizial da geografia che correspundeva a la materia da l'examen d'admissiun a la Scola d'uffiziers da Saint-Cyr. En il cha- pitel davart «la Turchia asiatica» pon ins leger: «Sin la costa da Siria chatt'ins (...) la bella citad da Tripoli, (...) Bairut, l'antica Berit, il port da Siria ch'ils Euro- peans visitan dapli, lura Saïda, l'antica Sidon (...). En la Siria dal sid è Gerusa- lem la citad la pli relevanta» (1). Lezza unitad geografica ha inspirà ina gruppa extremista oz svanida che ha t. a. assas- sinà 1951 l'emprim minister libanais da lezza giada: «1932 ha Antun Saada, ad- miratur libanais dal faschissem, fundà la Partida populara siriana. El basava sia doctrina sin la pretaisa ch'i dettia ina na- zion siriana, pli veglia ch'il cristianissem e l'islam (...). Sia Siria gronda cumpi- gliava il Libanon, la Siria, la Palestina, la Jordania, il Sinai, l'Irac e la Cipra (...). Ma Saada ignorava ils resultats d'in svi- lup millenar. El negava che facturs fitg efficacis hajan separà a moda irrevocabla las parts differentas da la Siria geografica e cunzunt il Libanon» (2). Quest è naschì 1943 sco nazium da voluntad cun il Patg nazional, e quai aifer ils cunfins fixads 1920 da Frantscha. Igl è stà ina ironia istorica che gist il represchentant franzos da 1943 ha unì tuttas cuminan- zas libanaisas encunter ses pajais sco oc- cupant. Ils 11 da november ha'l fatg ar- restar il president da Libanon ed ils mi- nisters principals. Las partidas han im- mediat stabilì in cumond unic ed orga- nisà ina chauma generala en l'entir pa- jais, entant ch'ils ministers anc libers furmavan ina regenza da resistenza en in vitg muntagnard. General Charles de Gaulle (1890–1970) ha stuì relaschar ses delegà e far liberar il president ed ils ministers ch'èn turnads en triumf ils 22 a Bairut; il 22 da november è anc oz festa nazionala libanaisa. 1945 è il Liban- on independent stà in commember fundatur da la Lia araba e da l'ONU.

Trais confessiuns cristianas principals

Il patg da 1943 ha unì las cuminanzas dal pajais, ertavlas da la structura sociala dals tschientaners en l'Imperi tirc e che furman anc adina ina basa da la vita po- litica libanaisas. Ils manaders dals onns



Il Libanon sa chatta tranter l'Assiria, l'Israel ed il Mar mediterranean.

quaranta han stabilì ina furma da propor- zion restada fin uss en vigur. La sgnocca macabra suandanta dat in'idea da sia in- fluenza: «Igl è guerra. In litinent [com- member da la cuminanza] dals Maronits s'entaupa cun ina cumpagnia greca catolica che fa pausa dapersi, lunsch da la battaglia furiosa. El sbragia: 'Sergent, quai è ina guerra! Voss umens na paran betg da savair quai! Sch'i na van betg im- mediat al cumbat, als lascha executar sco deserturs, e vus sco emprim!' Il sergent replitgescha: 'Signur litinent, in dals noss è gist vegnì mazzà. Nus avain ma- negià ch'ins duaja spetgar la mort da trais Maronits, dus Sunnids, dus Schiids, dus ortodoxs ed in Drus, avant ch'ir pussè al cumbat'» (3). Uschia ils nums da las sis cuminanzas principals, tuttas da lin- guatg arab. La pli relevanta, istoricain e politicain, è quella dals Maronits (25% da la populaziun, 34 mandats en il parlament). Il chau dal stadi è adina in Maronit. Il fundatur legendari, l'eremit Marun, viveva enturn 400 en la part oz tirc da la Siria geografica. En il 12avel tschientaner cun las cruschadas han ils Maronits francà lur lioms cun la Baseligia catolica. Pli veglia è la cuminanza orto- doxa (7% da la populaziun, 14 mandats) che fa part da la cristianadad ortodoxa mundiala; ses chau è in patriarc cun se- dia a Damasc. 1683 «han missiunaris ge- suits persvas ina gruppa ortodoxa da la Siria [geografica] da sa zavrà da la maio- ritad da sia baseligia e da s'unir cun Roma (...). Pir 1701 ha lezza gruppa s'organi- sada ecclesiasticain» (4) salvond sia li- turgia da derivanza greca. Dapi 1724 han quels «grecs catolics» in agen pa- triarc; oz furman els 5% da la popula- zion libanaisa cun 8 mandats parlamen- tars. «Ils ortodoxs ed ils grecs catolics tendan a sa concentrar en las citads da la costa ed en ils vitgs muntagnards ils pli gronds, nua ch'i vivan cunzunt sco nego- ziants e manstergnants (...). Savens in- ditgescha lur schlattaina ina lavur u cla- mada, sco Haddad ('fravi'), Laham ('mazler'), Sajig ('aurer'), Sabbag ('ten- schider'), Najar ('lainari'), Hajat ('cu- sunz') e Hajec ('tessunz')» (4). Il descen-

dent d'in tessunz libanais ha pia stimulà l'industria d'uras svizra...

L'islam multifar

Las armadas dal calif Umar Abu Hafsa (mort 644) han conquistà la regiun en- turn 635. Las duas confessiuns islamicas principals vivan oz en Libanon, ma sa distinguan cleramain areguard lur loca- lisaziun e lur posiziun sociala. Ils Sun- nids furman 21% da la populaziun, vi- van cunzunt sin la costa e disponan da 27 mandats parlamentararis. Il chau da la regenza è adina in Sunnid. Saïda (140 000 olmas), patria da Rafic al Ha- riri barmier, e Tarabulus (Tripoli, 200 000 olmas) han maioritads sun- nidas. La posiziun sociala dals Schiids li- banais (30% da la populaziun, be 27 mandats parlamentararis, uffiz dal parsu- ra da la chombra) fa endament quella da lur concertents iracais. En l'Imperi tirc valevan els sco eretics. In gronda part vi- va en il Liban dal sid, sper il cunfin da l'Israel. «I en adina stads la gruppa la pli paupra e discriminada dal pajais. Durant la guerra civila [1975–1989] è cunzunt en il cumbat encunter l'oc- cupaziun israeliana, hani conquistà respect ed influenza politica. Ma lur organisa- zion politica, l'Amal e la Hezbollah, èn daditg aliadas cun la Siria e n'han fin ussa betg fatg part da l'opposiziun [en- cunter l'influenza siriana, G. S.-C.]. Ses manaders han envidà la Hezbollah a far valair ses pais politic e militar en lur senn. Las partidas dals Schiids ston ussa decider sche lur avegnir saja segirà meglier tar l'alleanza cun ina Siria clera- main indeblida u aifer in Libanon inde- pendent» («NZZ» dals 2 da mars 2005, p. 3). Cun l'agid da Siria èn ils francira- durs da Hezbollah respunsabels directs u indirects da blers attentats encunter l'Is- rael; quai impedischa il Libanon da tra- metter atgnas truppas en il sid dal pajais.

Ils Drus, ravugl tut agen

Ussa duainsa preschentar la pli curiosa da las sis cuminanzas che sustegnan il stadi libanais. Dapi passa 400 onns sa basa la vita dals muntagnards, tranter

las citads da la costa ed il plauns da la retroterra, sin la convivenza paschaivla u guerrilla dals Maronits e dals Drus. Quests furman sapientivamain ina secta en il senn stget dal pled, pia in ravugl serrà che n'accepta nagin commember nov e scumonda a sia atgna gliעד da maridar ordaifer la cuminanza. Da l'au- tra vart san ils Drus sco gruppa convi- ver cun autras gruppas; en l'Israel per exempel ènì vashchins cun dretgs eguals e prestan schizunt servetsch militar, quai ch'ils Arabs islamics e cristians da l'Israel na fan betg. Ils Drus furman 7% da la populaziun libanaisa e possedan 8 mandats parlamentararis. I han sa zavrads da l'Islam en l'indeschavel tschientaner, surpigliand dogmas pajauns sco la rein- carnaziun u migraziun da las olmas. Ils Drus libanais reconuschan l'autoritad dal clan Dschambalat (Joumblatt tenor l'ortografia franzosa). Ils 2 da mars 2005 ha Ualid, l'actual manader dal clan, beneventà settanta personalitads da l'opposiziun en ses vitg da Muhtara, a l'ost da Saïda; ensem han pretais in'inquisiziun internaziunala davart l'assassinat da Rafic al Hariri e la retra- tga immediata da las truppas d'occupa- zion e dals servetschs secrets sirians. Ins resguarda quests sco culpaivels d'avair mazzà Hariri per eliminar in adversari fitg popular da l'influenza siriana. La regenza libanaisa, suttemassa a Damasc, è memia flailva per taschentar l'opposi- zion: «En Libanon è la pressa che pulse- scha restada en mauns privats. Las tele- visziuns da l'opposiziun han rapportà da cuntin e cun entusiassem davart l'inti- fada da Bairut; quai ha stimulà diesch- millis burgais simpels da violar ils scu- monds da la regenza e d'ir sin via a de- monstrar (...). Hariri era vegnì a persua- nifitgar la reconstrucziun dal pajais suenter la guerra [civila]. L'offensiu da ses assassinat han unì las numerusas gruppas. In moviment da minoritad isolà, manà da politichers cristians e drus antruras inimis, è vegnì rinforzà da Sunnids (...) e d'auters millis burgais indignads, senza resguard per l'atta- schadad tradiziunala a la cuminanza»

(«The Economist», 5 da mars 2005, p. 25).

Animads dals Iracais e Palestinais

Tiers vegn l'exempel d'auters dus pajais arabs. Il medem magazin scriva p. 24: «Dapertut hai commovì ils Arabs da vesair ils Iracais a sfidond ils terrorists en schaner per ir a las urnas, lur ils Pa- lestinais a vegnend d'organisar in'elec- zion libra malgrà l'occupaziun israeliana (...). Ualid Dschambalat, il manader dals Drus libanais, ha mane- già en il 'Washington Post' che las elec- zions iracais sajan stadas l'equivalent arab da la crudada dal mir berlinais.» Tant pli che las elecziuns parlamentararis libanaisas en fixadas per matg 2005. Il patriarc maronit, cardinal Nasrallah Butros Sfeir, ha declarà a «Le Monde» dals 4 da mars 2005: «La resoluziun 1559 da l'ONU (...) di ch'ins duaja dischamar tuts francitradurs, pia la Hezbollah ed ils camps palestinais, che l'armada siriana duaja sa retrair aifer ils cunfins sirians e che la libanaisa duaja occupar il Libanon dal sid (...). Ins ha supplitgà la giuventegna da mussar be la bandiera libanaisa. Quai hani fatg. Nus astgain gratular! I han taschentà lur divergenzas accessorias per far re- sortir mo l'idea da Libanon. Quai è fitg bun. I na dava nagina differenza tranter Pieder e Paul, Muhamad e Mustafà. I han sa rimnads enturn ad in spir sen- timent libanais. Quai è ina tendenza nova che basegna dentant nutriment ed affluenza. Adina puspè datti mauns che vegnan a semnar discordia in noss pajais. Nus n'essan betg segirads en- cunter in'intervenziun estra che partiss il pajais» (cità p. 2). Sin quai il schur- nalista: «Tgi manegiass spezialmain?» La resposta dal patriarc è in capodovera da diplomazia orientala ecclesiastica: «Quai savais vus». Tenor il context èsi cler ch'el manegiava l'Israel.

Tge fa Assad?

Ma era l'Israel dat adatg. Destruir il sta- di giudic è la finamira expressiva da la Hezbollah libanaisa. In politolog da Haifa manegia: «La retratga da las trup- pas sirianas pudess stimular la regenza libanaisa nova da pretender il dischar- nament dals francitradurs e la dischlo- cazion d'atgnas truppas en il Libanon dal sid. La Hezbollah stuess sa transfur- mar en in moviment stgettmain poli- tic; quai na vul sia direcziun radicala tuttina betg. Ins sto temair ina provoca- zion da ses francitradurs, sustegnids da Siria ed Iran, per fermar l'opposiziun [li- banaisa] (...). I pudessan empruar da realisar in attentat spectacular, cun la benedicziun da Damasc e Teheran, dond a la Siria ina stgisa per restar en Li- banon e 'mantegnair l'urden' (...). Pre- sident Assad (...) vul laschar sia gliעד als posts decisivs a Bairut, spezialmain en il servetsch secret» (6). Ils 5 da mars ha Assad declarà ch'el retrira sias truppas da Libanon, ma plaun a plaun; ins tema ch'el veglia gudagnar temp en vista a las elecziuns libanaisas da matg. Da l'autra vart è l'uttamessa a fermas pressions in- ternaziunalas, schizunt da vart araba, per ch'el fetschia vairamain lez pass. La stabilitad da sia dictatura n'è tuttina betg garantida; ella sa basescha sin il ra- vulg dals Alalids u Nusairids (7% da la populaziun siriana) mal vesì da la maio- ritad sunnida. Co va quai vinavant?

- 1) E. Cortambert, Cours de géographie. 15avla ediziun. Paris (Hachette) 1879, pp. 490 e 492.
- 2) Jean-Pierre Alem, Le Liban. Paris (Presses universitaires de France) 1963, p. 74.
- 3) André Chéhid, Liban. Paris (Seuil) 1969, p. 74.
- 4) Kamal S. Salibi, The Modern History of Lebanon. Londra (Weidenfeld and Nicolson) 1965, pp. XXII–XXIII.
- 5) Kamal S. Salibi (sco n. 4), p. XXII.
- 6) Libanon Opposition im Aufwind, en: «Tach- les», 4 da mars 2005, p. 21. Adressa: Rüdiger- straÙe 10, Postfach, 8027 Turting. Fax 044 206 42 10. Posta electronica verlag@tachles.ch